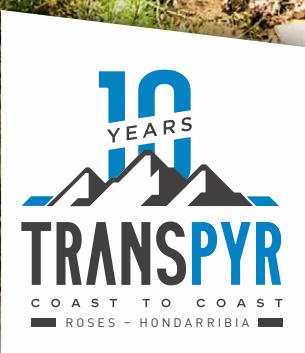


TRANS PYR

RACE GUIDE

ROSES >
HONDARRIBIA
9-15 JUNIO 2019





2010-2019. Diez veces de costa a costa

Cuando pusimos en marcha TRANSPYR COAST TO COAST lo hicimos con el convencimiento de que los Pirineos son un magnífico terreno de juego ciclista y que la travesía integral de costa a costa es una de las mejores aventuras en mountain bike que puedan realizarse. De manera que debían tener su formato de prueba por etapas para enseñarlo a todo el mundo. Y no una prueba cualquiera, sino un reto extraordinario, ya que se programaba la travesía integral en una sola semana.

No pensábamos en aquellos días de 2008 que esta delirante iniciativa pudiera consolidarse como una de las mejores carreras ciclistas del mundo, una consideración que es mérito y fruto de vuestras increíbles historias de superación, enorme pericia e insuperable compañerismo; de la valentía de aceptar el reto y ser capaces de cumplir esta inigualable misión.

Para los miles de participantes venidos de todos los rincones del mundo, y para los cientos de miembros del staff, son también diez años tejiendo lazos y construyendo puentes con las culturas presentes en los distintos valles pirenaicos, dónde hemos disfrutado enormemente de sus gentes, de sus costumbres y de sus rincones, una riqueza que debe ser preservada, y a la vez puesta en valor.

Y aunque para nosotros como organización preparar y completar cada travesía tampoco nos resulta nada fácil, y también hemos sufrido duros golpes –nos permitimos aquí un sentido recuerdo para Manel, Andreu, João y Sébastien– vuestro ejemplo y coraje nos da fuerzas para seguir presentes y arrancar, al menos, diez veces más!

¡Que la Magia del Coast to Coast os acompañe, y esperamos abrazaros a todos pronto en Hondarribia, a orillas del Cantábrico!

Transpyr Team

2010-2019. Ten times coast to coast

When we launched TRANSPYR COAST TO COAST, we did it with the conviction that the Pyrenees are a magnificent cycling playground and that the whole coast-to-coast crossing is one of the best mountain biking adventures that can be done. Therefore, they needed its stage race format in order to show it everywhere in the world. And not just any kind of race, but an extraordinary challenge, since the integral journey was programmed in a single week.

We did not think in those days of 2008 that this delirious initiative could be consolidated as one of the best cycling races in the world, a consideration as a result and merit of your incredible stories of overcoming, enormous expertise and unsurpassable companionship; of the courage to accept the challenge and be able to fulfill this unique mission.

For those thousands of participants who have been coming from all over the world, and for the hundreds of staff members, it has been as well ten years weaving ties and building bridges with the cultures found in the different Pyrenean valleys, where we have greatly enjoyed their people, their customs and their hidden treasures, a wealth that must be preserved, and at the same time shown out.

And although for us as organization, preparing and completing each edition is not easy either, and we have also been hit by tough moments – we allow ourselves here a meaningful memory for Manel, Andreu, João and Sébastien – your example and courage gives us the strength to keep present and start, at least, ten more times!

May the Magic of the Coast to Coast be with you, and we do hope to embrace you all soon in the Hondarribia beach, at the Atlantic Ocean!

Transpyr Team



Cantábrico

FRANCE



HONDARRIBIA

FINISH

BURGUETE-AURITZ

JACA

AINSA

La ruta es definitivamente única y el escenario impresionante
The route is definitely unique and the scenery breathtaking.

Magdalena Schoerner, United Kingdom

Una organización perfecta y sin fisuras
A perfect organisation, without failures

Xavier Rolland, France

He disfrutado de cada minuto, ¡incluso en los tramos más duros!
I loved every minute of it, even the tough parts!

Nicky Hugues, Australia

Fue una sensación increíble cruzar la línea de meta en Hondarribia, no puedo describir ese momento.
It was such an amazing feeling to cross the finish line in Hondarribia, I cannot describe that moment to anyone.

Miroda Otto, South Africa

Transpyr Coast to Coast...

...no es una carrera por etapas como otra.

Es más que una aventura.
Va más allá de un reto.

Es una Misión única.

La misión de unir dos mares. Recorrer de costa a costa a través de los extraordinarios paisajes de los Pirineos.

Considerada una de las diez mejores pruebas de MTB por etapas del mundo.

Nada vuelve a ser lo mismo después de Transpyr Coast to Coast.

...is not an ordinary stage race.

It is more than an adventure.
It goes beyond a challenge.

It is a unique Mission.

The mission to link two seas. To ride Coast to Coast across the extraordinary landscapes of the Pyrenees.

Considered one of the ten best MTB stage races in the world.

Nothing is the same again after you ride Transpyr Coast to Coast.



“

Gracias a todos los que conseguís que esta prueba marque un antes y un después para todos los que lo intentamos. ¡Gran trabajo!
Thanks to all of you who make this race to mark a before and after for all of us. Great job!

Luis Alberto Garcia, Spain

”

Cosas que hacer en la vida, antes de morir:
1. La Transpyr
2. ...
3. ...
Ya está.

Things to do in life, before dying:
1. Transpyr
2. ...
3. ...
That's all

Aina Atienza, Spain





Una sola misión y muchas maneras de lograrla

Además de la clásica fórmula de afrontar el reto de TRANSPYR COAST TO COAST en parejas o de forma individual en **Transpyr Gran Raid MTB by Tressis A la Par**, también se puede participar en la categoría de bici eléctrica, en la denominada **E-Transpyr C2C**. Se trata de una creciente fórmula para sentir las emociones de lograr esta prestigiosa misión.

Y por supuesto también está la versión de carretera, **Transpyr Backroads**, para los que prefieren circular a través de la extraordinaria vertiente sur de los Pirineos por desconocidas carreteras secundarias y sin tránsito.

Esta versión ofrece, además, la novedad de la incursión del **Gravel**. Algunas etapas de las siete que conforman este prestigioso reto ciclista se podrán realizar utilizando pistas forestales inéditas que acercarán a los ciclistas a unas espectaculares localizaciones pirenaicas nunca vistas hasta ahora en TRANSPYR COAST TO COAST.

Y finalmente, **TRANSPYR TOURS**, la propuesta para poder hacer TRANSPYR COAST TO COAST en cualquier época del año.

One mission and many ways to achieve it

In addition to the classic formula of tackling the challenge of TRANSPYR COAST TO COAST in pairs or individually in **Transpyr Gran Raid by Tressis A la Par**, riders can also participate on electric bikes, as part of the so-called **E-Transpyr C2C**. This growing formula will lend riders the feeling of completing this prestigious mission.

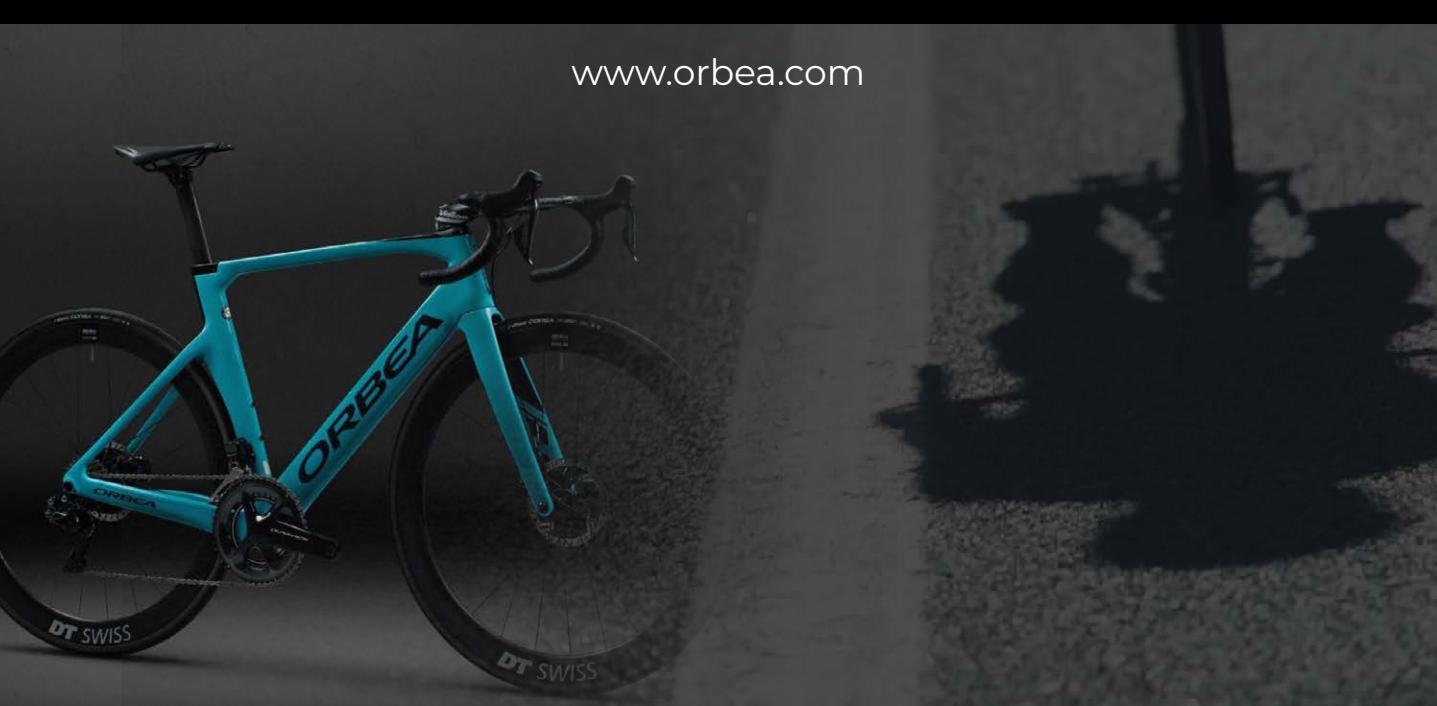
And of course, there is also the road bike equivalent, **Transpyr Backroads**, for those who prefer to cycle the extraordinary southern face of the Pyrenees on quiet, unknown secondary roads. This version also offers the novelty of the **Gravel** incursion. Some of the seven stages of this prestigious cycling challenge will be done on previously unriden forest tracks, which will put them in close proximity to spectacular Pyrenean locations unlike any seen before in TRANSPYR COAST TO COAST.

And finally, **TRANSPYR TOURS**, the proposal to make TRANSPYR COAST TO COAST at any time of the year.



ORBEA

www.orbea.com



PROGRAMA SCHEDULE



PROGRAMA EN ROSES / SCHEDULE IN ROSES

VIERNES 7 / FRIDAY 7

16 a 20 h / 4 pm to 8 pm: **Acreditación / Accreditation**
Ciudadela / Citadel

20 h / 8 pm: **Cocktail Tribu Transpyr C2C** (repetidores / repeaters
Transpyr Coast to Coast) - Hotel Sant Marc

SÁBADO 8 / SATURDAY 8 (Ciudadela / Citadel)

10 a 20 h / 10 am to 8 pm: **Acreditación / Accreditation**

11 h / 11 am: **Track 0 guiado / Guided Track 0**

17 h / 5 pm: **Track 0 guiado / Guided Track 0**

20 h / 8 pm: **Ceremonia oficial de inauguración /**
Institutional opening ceremony

20.30 h / 8.30 pm: **Inicio de Pasta Party / Starts Pasta Party**

21 h / 9 pm: **Briefing**

DOMINGO 9 / SUNDAY 9

(Puerto deportivo – Recreational harbour)

8.15 h / 8.15 am: **Entrada en zona salida por número de dorsal /**
Enter starting zone by bip number

9 h / 9 am: **Salida de Transpyr Coast to Coast. ¡Buena suerte! /**
Start of Transpyr Coast to Coast - Good luck

PROGRAMA EN PUNTOS DE ETAPA / SCHEDULE IN STAGE TOWNS

7.30 h / 7.30 am: **Entrada en zona salida sin prioridades / Enter starting zone without priority**

8 h / 8 am: **Salida de la etapa diaria / Starting daily stage**

Variable: **Tiempo de corte en avituallamiento 3**
(ver briefing diario) /
Cut off time in station 3
(see daily briefing)

19 a 21 h / 7 pm to 9 pm: **Pasta Party**

20 h / 8 pm: **Ceremonia de trofeos / Awards ceremony** (obligatorio para las 3 parejas ganadoras en cada modalidad / compulsory for the first 3 teams in each category)

20.15 h / 8.15 pm: **Briefing diario / Daily briefing**

«I first came across Exceltic products at the Transpyr mountain bike race. At the start of the race I was still suffering from severe tendonitis in my right ankle after hiking the Camino Santiago 2 weeks before. Nothing I tried seemed to work until I came across **Exceltic Sport**. There was a bottle of it at one of the water points along the race and I just put it on out of sheer desperation. **The results were amazing.** I was ecstatic to finally find something that really works. Since then I have become a firm believer in their products and recommend it to everyone!»

Miroda Otto -TRANSPYR 2018 female-couple winner & EXCELTIC ambassador



www.exceletictherapeutic.com





EQUIPO #TRESSISALAPAR

JUNTOS ALCANZAMOS LAS METAS

TRESSIS y la Fundación A LA PAR afrontamos, por tercer año, un reto de superación e inclusión.

Cinco deportistas con discapacidad intelectual de la fundación junto con colaboradores, voluntarios, directivos y empleados de Tressis participaremos en la TRANSPYR Gran Raid MTB by TressisALAPAR.



tressis

Tu aportación suma
¡Apoya nuestro reto!



<http://bit.ly/TranspyrTressisALAPAR>

TRANSPYR
COAST TO COAST
#TRESSISALAPAR
GRAN RAID MTB

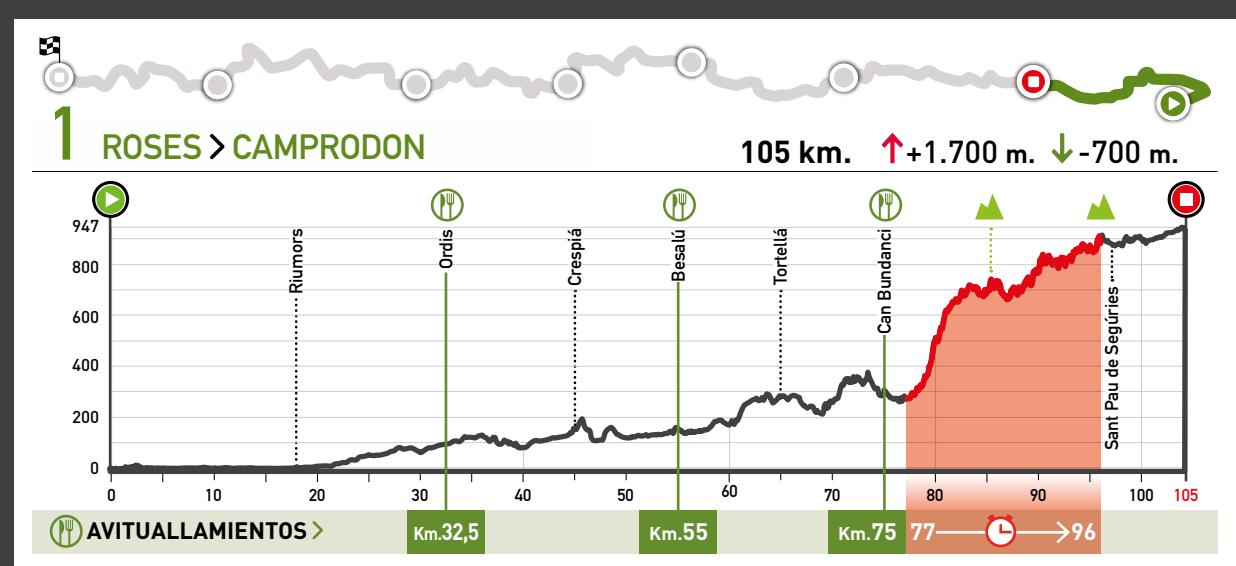
**ETAPAS
STAGES MTB**



GRAN RAID MTB

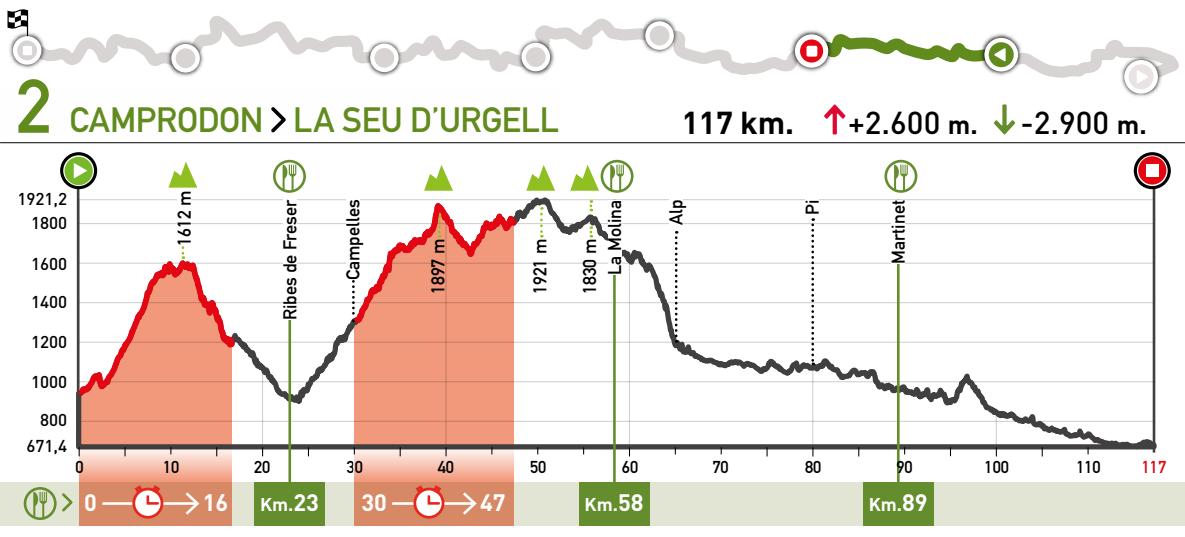
by TRESSIS A LA PAR

ETAPAS / STAGES



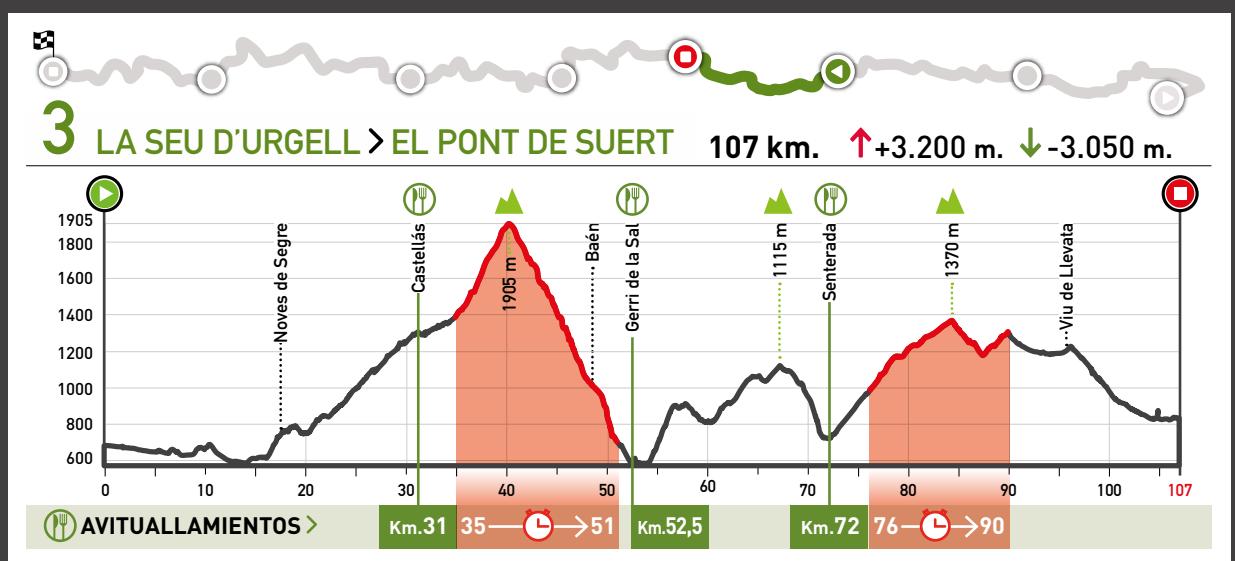
De cero a 1.000 metros de altura, la primera etapa lleva a los participantes desde la brisa mediterránea en Roses hasta las primeras estribaciones pirenaicas. Cruzando una amplia gama de paisajes, tonalidades y pueblos pintorescos, disfrutando en gran parte del camino de una orografía asequible y amable. Sin embargo, los últimos 20 km hasta Camprodon serán una buena prueba para darse cuenta de en qué consiste TRANSPYR GRAN RAID MTB by TRESSIS A LA PAR.

From zero to 1000 meters of altitude, the starting stage leads the participants from the Mediterranean breeze in Roses to the first Pyrenean plateaus, traversing a wide range of colours, landscapes and picturesque villages. They will be able to enjoy rather comfortable profiles for a long while. However, the last 20 km to Camprodon will be a good test to realize what TRANSPYR GRAN RAID MTB by TRESSIS A LA PAR consists of.



Ya en la segunda etapa de TRANSPYR GRAN RAID MTB by TRESSIS A LA PAR se alcanza la cima más alta de esta misión, rozando los 2.000 metros de altura. Se deben superar un par de largos puertos entre praderas, dejarse caer por los primeros senderos pirenaicos y recorrer largos valles antes de poder disfrutar de un merecido descanso en La Seu d'Urgell, una localidad con todos los servicios que los participantes puedan necesitar.

Already in the second stage the highest peak of TRANSPYR GRAN RAID MTB by TRESSIS A LA PAR has to be overcome, at almost 2000 meters high. A couple of hard reached meadow passes will be crossed, the first taste of Pyrenean singletracks enjoyed and long valleys will have to be tackled before being able to enjoy a well deserved rest in La Seu d'Urgell, a basis with all facilities participants may need.



A lo largo de la última etapa en Catalunya los valientes participantes se darán cuenta definitivamente que están afrontando una misión sin precedentes, cuando las fuertes pendientes y el desnivel acumulado parecen no tener fin. Ser capaz de superar este tercer serio reto es probablemente la clave para conseguir ser finisher de TRANSPYR GRAN RAID MTB by TRESSIS A LA PAR. A pesar de todo, para dejar los pirineos catalanes con buen sabor de boca, por el camino se recorren bonitos sectores de sendero y se podrá descansar en agradables puestos de avituallamiento.

During the last Catalan Pyrenees stage the brave participants will definitely feel they are in the way to fulfil an unparalleled mission, as steep gradients and accumulated ascent seem a never ending story. Enduring this third serious test is probably the key to manage to be a TRANSPYR GRAN RAID MTB by TRESSIS A LA PAR finisher. Nevertheless, to be able to leave Catalonia with great memories, affordable sectors of single-track and nice recovery stations are found on the way.

ROSES®

FOLLOW US: VISIT ROSES



www.visitroses.cat

Foto: Fotoesportben

RIDE ROSES

Cap de Creus

**Costa Brava
Pirineu de Girona**

Made for cycling



Diputació de Girona

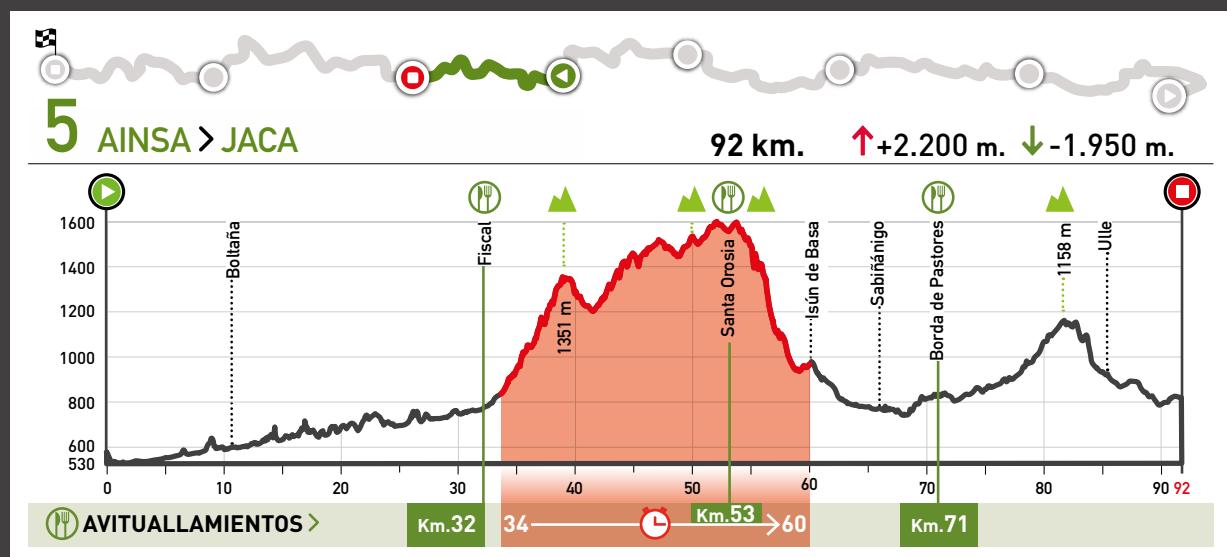
Girona Patronat de Turisme Costa Brava Girona



Justo después de dejar atrás el Pont de Suert, el Pirineo aragonés da la bienvenida a los ciclistas en la que se puede considerar la etapa más variada de TRANSPYR GRAN RAID MTB by TRESSIS A LA PAR. Esos cerca de 100 quilómetros son otro duro paso hacia el Mar Cantábrico, pero la rica combinación de sorprendentes senderos y paisaje panorámico hará felices a todos los amantes del mountain bike. Y en cuanto los participantes lleguen al destino estelar de enduro de ZONA ZERO, en Aínsa, se habrá superado el ecuador de la carrera.

Right after leaving the host town of Pont de Suert, the Pyrenees of Aragon welcomes riders with what can be considered the most diverse stage in TRANSPYR GRAN RAID MTB by TRESSIS A LA PAR. Those almost 100ks of stage is still another tough step to the Atlantic Ocean, but the rich combination of amazing trails and outstanding scenery will bring happiness to everybody in terms of riding.

By the time participants reach the first class enduro destination of ZONA ZERO in Aínsa, the equator of the race will be overcome.



Partiendo del paraíso de los senderos de Aínsa y la comarca del Sobrarbe, la quinta etapa se considera generalmente como la más asequible de TRANSPYR GRAN RAID MTB by TRESSIS A LA PAR. Con buen tiempo, suele ser entretenida y asequible por igual, con algunas vistas panorámicas combinadas con senderos de puro mountain bike. Sin embargo, en caso de tormenta, los llanos arriba en Peña Oturia pueden convertirse en una auténtica trampa y alcanzar Jaca puede ser una tarea mucho más complicada de lo previsto.

Starting from this single-track paradise of Aínsa and Sobrarbe county, this fifth stage is commonly considered as the most affordable in TRANSPYR GRAN RAID MTB by TRESSIS A LA PAR. In good weather conditions, can be fun and affordable in equal parts, with some panorama and flow trails going hand in hand. However, in the event of storms, the plateau of Peña Oturia in mid way may turn to a nightmare trap, and reaching Jaca a much more difficult job than expected.

G O B I K ®



INCONFORMISMO.

CADA DÍA.

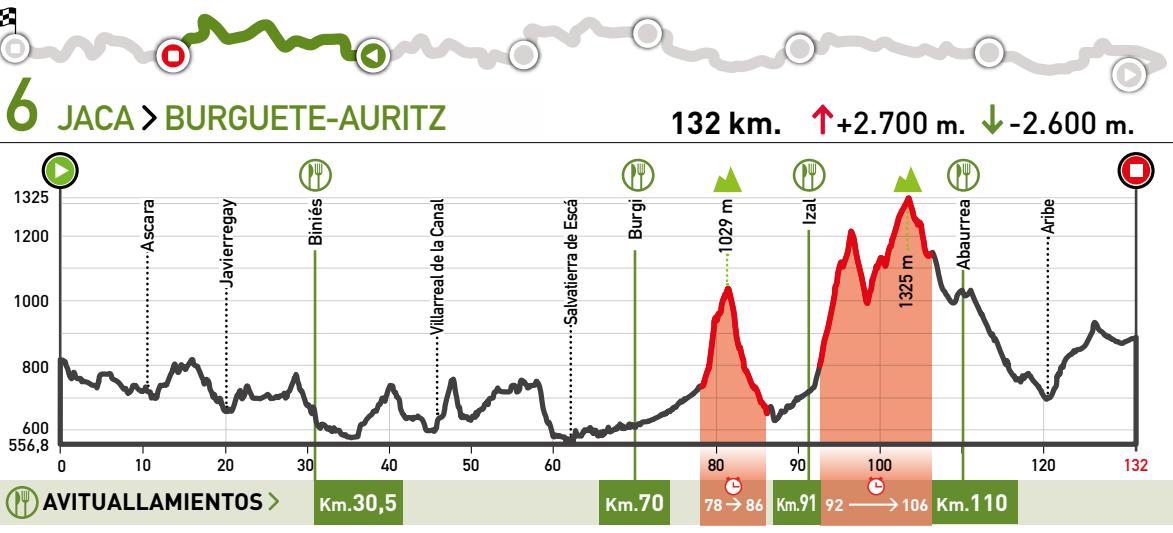
No queremos que nadie nos lo cuente.

Queremos sentir el sonido de tu esfuerzo mientras levantas el polvo a tu paso, trazando la siguiente curva.

Tu entrega es única. Y este es el color de tu inconformismo, cada día y en cualquier lugar.

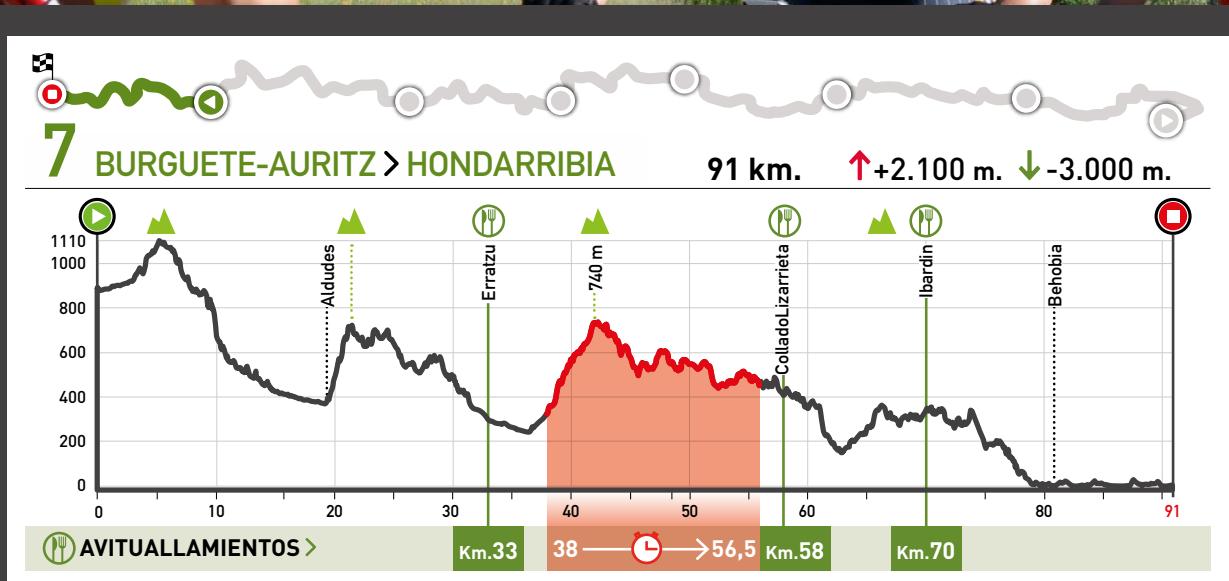
Bienvenido a Gobik.

gobik.com



¡132 km! En este estadio de esta misión extraordinaria, a los participantes supervivientes ya no les asusta ninguna cifra. La voluntad de alcanzar el ya cercano objetivo es más fuerte que cualquier dificultad que pueda aparecer en el camino. Y el respeto, pero también un brillo de ilusión se muestra en su mirada. Este trayecto verdaderamente largo permitirá descubrir un entorno natural y humano completamente diferente, habiendo literalmente saltado hacia el lado atlántico de los Pirineos en cuanto se alcanza Auritz-Burguete, ya en Navarra.

132 km! At this point of this extraordinary mission, the surviving participants do not matter what they have in front anymore. The will of reaching the already close target is stronger than any difficulty that may be still encountered on the way, and respect, but as well a spark of hope is shinning in their eyes. This long journey will make possible to discover a completely different natural and human environment, having literally jumped to the Atlantic side of the Pyrenees by the moment Auritz-Burguete is reached, already in the region of Navarra.



¡El esplendor de la Magia del Coast to Coast! Esa gratificante sensación de logro y sentimientos indescriptibles cuando ves el mar, el objetivo que has estado persiguiendo durante siete memorables días de mountain bike. Algo que quedará grabado para siempre en el corazón y en el alma de los afortunados participantes que lleguen hasta aquí.

Sin embargo, antes de ser uno de los elegidos que se bañe en el Mar Cantábrico, se debe superar otra típica etapa de Transpyr. Y, aún teniendo 1.000 metros de desnivel a favor, las empinadas vertientes características de los montes vascos pueden parecer realmente inoportunas en este estadio de fatiga.

¡Las más sinceras y gigantes felicitaciones a los que habrán logrado cubrir todo el extraordinario trayecto para realizar esta inigualable Misión!

The Coast to Coast Magic splendour! That rewarding sense of accomplishment and indescribable feelings when you see the targeted Ocean you've been pursuing for seven memorable days. Something that will remain forever in the heart and soul of the fortunate participants who reaches this point. However, before being one of the eligible to bathe in the Atlantic Ocean in the final destination Hondarribia, another Transpyr stage has to be tackled before. And, even having 1000 meters more of descent than ascent, the steep characteristic slopes of the Basque mountains may feel really uncomfortable at this point of fatigue. Huge congratulations are deserved for those who covered this extraordinary journey, indeed!



Una nueva línea de productos desarrollada para **garantizar la salud y el alto rendimiento en el deportista**, siempre desde una base científica ofreciendo calidad, seguridad y la máxima eficacia.

Una gama completa, diseñada exclusivamente para los que solo piensan en ganar y comparten una misma filosofía de vida.



PROVEEDOR OFICIAL DE LA
FEDERACIÓN ESPAÑOLA
DE BALONCESTO

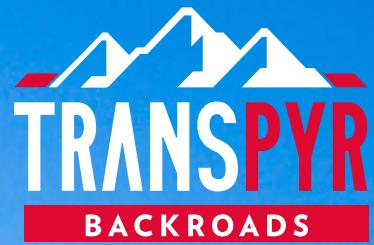


PROVEEDOR OFICIAL DE LA
REAL FEDERACIÓN
ESPAÑOLA DE NATACIÓN

www.finisher.es

**TRANSPIR
BACKROADS**





BACKROADS

TRANSPYR BACKROADS 2019

TRANSPYR Backroads llega a su 7^a edición. Es un viaje al corazón de los Pirineos, que ofrece un itinerario de gran belleza por carreteras sinuosas, que permiten a los ciclistas disfrutar del encanto cambiante e indomable de los Pirineos desde una perspectiva diferente.

La incursión del **GRAVEL** será, sin duda, uno de los alicientes de los participantes en esta modalidad.

TRANSPYR Backroads celebrates its 7th edition. This is a journey through the heart of the Pyrenees that offers a breathtaking route along winding roads and enables cyclists to enjoy the changing and indomitable charm of the Pyrenees from a different perspective.

The inclusion of **GRAVEL** stretches will undoubtedly be one of the highlights for all participants in this modality.

ETAPA	DISTANCIA (km)	DESNIVEL POSITIVO aprox (m)	DESNIVEL NEGATIVO aprox (m)
1	167	3.300	2.300
2	149	3.200	3.500
3	137	3.150	3.000
4	135	2.475	2.775
5	130	2.860	2.610
6	169	3.450	3.350
7	148	2.950	3.850
Totales:	1.035	21.385	21.385

From Extraordinary People to Extraordinary People



tressus® A LA PAR
Juntos transformamos la sociedad

GOBIK® ORBEA

FINISHER
SOLUTIÓ KERN

BMW Motorrad
España

GORE-TEX

ROSES®

GI
Costa Brava
Pirineu de Girona

Pirineus
CATALUNYA

ANETO
100% NATURAL

Ajuntament de Roses

AJUNTAMENT
CAMPRODON
Tut l'any!

ciutat d'esport
LA SEU D'URGELL

Ajuntament
del Pont de Suert

AÍNSA
PIRINEO

JACO + PIRINEOS
Ayuntamiento de Jaca

AURIZKO Udalak
Ayuntamiento de BURGUETE

BORDADERIA UBALA

MEDIA PARTNERS

tdp

3

Esport3

SPORT

L'ESPORTIU

PHOTOS BY: FotoesportBCN, Igor Schiffris,
Joolze Dymond, Stéphane Van Wonterghem

